

STARWIND

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Сушильная камера для продуктов

SFD9534

СОДЕРЖАНИЕ

Общие меры безопасности.....	3
Специальные меры безопасности.....	4
Назначение	5
Устройство прибора.....	5
Перед использованием	6
Использование	6
Рекомендации по сушке продуктов	7
После использования.....	8
Способы хранения.....	8
Технические характеристики.....	9
Комплектация	9
Транспортировка и хранение	9
Утилизация.....	10
Порядок действий в случае обнаружения неисправности.....	10
Гарантийный талон	13

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации.

- Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления повреждений. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Устройство должно быть подключено к розетке с заземлением.
- Не рекомендуется подключать устройство к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько устройств с большим потреблением мощности.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости, не мойте прибор в посудомоечной машине. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Не используйте прибор не по назначению.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или используются легко воспламеняющиеся жидкости.
- Не допускается включение прибора после падения даже при отсутствии внешних повреждений, до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не накрывайте включенное в розетку устройство.
- Избегайте соприкосновения сетевого кабеля устройства с горячими поверхностями и острыми предметами.
- В случае повреждения кабеля использование устройства запрещено.
- Не прикасайтесь к включенному в сеть прибору влажными или мокрыми руками.
- В случае обнаружения неисправности немедленно отключите прибор от сети.
- Отключая прибор от сети, держитесь за вилку, не тяните за кабель.
- Не передвигайте работающий прибор.
- Не используйте прибор вблизи штор, занавесок и прочих легко воспламеняющихся предметов.
- Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

- Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.
- Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки во избежание травм или удушья.
- Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.
- Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.
- При хранении устройства избегайте спутывания или заламывания сетевого кабеля.
- Никогда не оставляйте включенное в сеть (работающее) устройство без внимания.
- Не размещайте прибор вблизи или на газовых и электрических плитах, внутри духовых печей либо вблизи других источников тепла.
- Не используйте устройство рядом с водой или другими жидкостями.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом сервисного центра.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор должен использоваться только в горизонтальном положении.
- Не оставляйте прибор в рабочем состоянии без внимания.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте термостойкие перчатки для готовки.
- Использование вспомогательных приспособлений, не рекомендованных производителем прибора, может привести к травмам.
- Прибор предназначен только для внутреннего домашнего использования.
- Никогда не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем прибора. Это может привести к пожару, поражению электрическим током и/или травмам.
- Не очищайте прибор металлической губкой.
- Не используйте прибор не по назначению.
- Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую горелку или рядом с ней, а также в нагретую духовку.
- Никогда не ставьте включенный прибор непосредственно на столешницу.
- При использовании съемного шнура питания или удлинителя обратите внимание:
 - 1) маркированная электрическая мощность комплекта шнура или удлинителя должна быть по меньшей мере такой же, как электрическая мощность прибора;
 - 2) шнур должен быть расположен так, чтобы он не свисал со столешницы или столешницы, где его могут потянуть дети или случайно споткнуться;

- 3) если прибор заземлен, то удлинитель должен быть заземляющим 3-проводным шнуром.

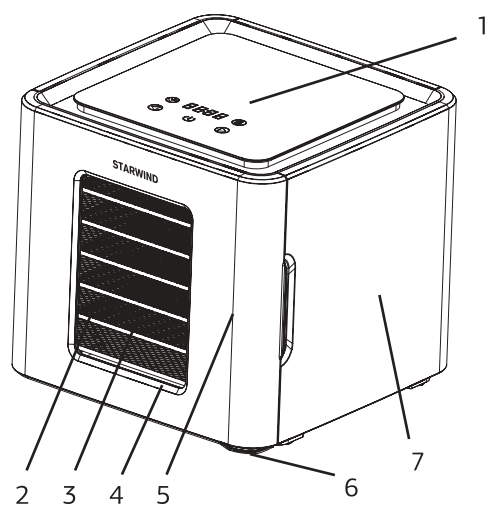
НАЗНАЧЕНИЕ

Сушильная камера для продуктов предназначена для сушки овощей, фруктов, ягод, грибов, трав и вяления рыбы и мяса.

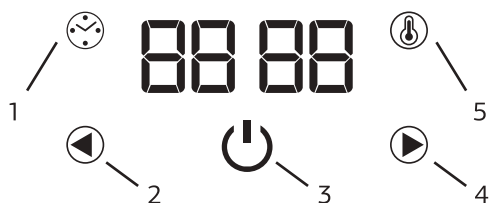
Благодаря автоматическому вертикальному вентилятору продукты просушиваются равномерно, максимально сохраняя питательную ценность и вкус.

- 400 Вт – высокая мощность для быстрой и эффективной сушки продуктов.
- 12 поддонов разного типа для всех типов продуктов, от крупных до измельченных.
- Вертикальный вентилятор позволяет не переставлять поддоны для оптимальной сушки, шум от вентилятора снижается.
- Интуитивное управление позволяет установить температуру 35-70 °С.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА:



- 1 - Дисплей
- 2 - Пластиковые поддоны
- 3 - Прозрачное окно
- 4 - Поддон для жидкости
- 5 - Дверца
- 6 - Противоскользящая защитная накладка
- 7 - Корпус



- 1 - Таймер
- 2 - Кнопка регулирования времени и температуры (уменьшение)
- 3 - Старт/Стоп
- 4 - Кнопка регулирования времени и температуры (увеличение)
- 5 - Температура

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первым использованием протрите все части прибора. Очистите поддоны и дверцу слегка влажной тканью. Используйте моющее средство по мере необходимости. Не ставьте главный двигатель в воду или другие жидкости!
- Включите прибор на 30 минут, не помещая в него продуктов для сушки. Любой дым и запах являются следствием прогорания смазочного материала и частиц пыли.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию. После первого применения промойте поддоны и высушите все детали. Это действие необходимо только в первый раз.
- Убедитесь, что прибор находится на ровной поверхности. Поставьте поддоны для продуктов на место и подключите вилку к розетке. Теперь прибор готов к использованию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Разложите заранее подготовленные продукты в съемные поддоны.

Примечание:

Продукты необходимо раскладывать таким образом, чтобы давать возможность воздуху свободно циркулировать между ними.

2. Установите поддоны в корпус.

3. Закройте дверцу и нажмите кнопку включения . Раздастся звуковой сигнал.

4. Нажмите кнопку  и настройте таймер с помощью кнопок  и .

5. Нажмите кнопку  и выберите нужную температуру с помощью кнопок  и .
Вы можете выбрать один из 8 температурных режимов.

Рекомендуемые температурные режимы:



Травы: 35-40 °C



Хлеб: 40-50 °C



Овощи: 50-55 °C



Фрукты: 55-60 °C



Грибы: 50-55 °C



Мясо, Рыба: 65-70 °C

6. По завершении работы, нажмите кнопку выключения .

7. Извлеките шнур питания из сети.

Примечание:

При использовании функции таймера по завершении программы, сушка выключается автоматически.

Примечание:

Во время сушки вентилятор будет периодически выключаться, что является нормальным режимом работы и не является дефектом.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СУШКЕ ПРОДУКТОВ

- Время и способы предварительной обработки фруктов, описанные ниже, носят ознакомительный характер. Личные предпочтения потребителей в готовке тех или иных продуктов могут отличаться от описанных.
- Время сушки, указанное в таблице, является приблизительным. Реальное время может отличаться в зависимости от размеров, консистенции и веса загружаемых продуктов. Учитывайте это при загрузке, внимательно следите за процессом сушки, меняйте поддоны местами, своевременно вынимайте поддоны с готовым продуктом.

Способ 1:

Для уменьшения нежелательного изменения цвета опустите нарезанные кусочки фруктов в лимонный или ананасовый сок, оставьте на несколько минут, после чего немного просушите и выкладывайте на поддон.

Способ 2:

Возьмите $\frac{1}{4}$ стакана сока (желательно натурального, используемый сок должен соответствовать приготавливаемому фрукту, например для яблок – яблочный сок), смешайте с двумя стаканами воды. Затем погрузите предварительно обработанные фрукты (см. таблицу ниже «Подготовка») в приготовленную жидкость на 2 минуты.

Примерное время сушки овощей и фруктов

Продукт	Подготовка	Продолжительность сушки, часы
Артишоки	Нарезать на тонкие полоски	8-30
Баклажаны	Нарезать пластинками	4-14
Бананы	Снять кожуру и нарезать кружками	6-28
Болгарский перец	Вынуть сердцевину, при необходимости разрезать	4-10
Вишня	Вынуть косточку (опционально)	5-26
Голубика	Разрезать или оставить ягоды целыми	4-22
Грибы	Нарезать пластинками или оставить целыми	4-12
Капуста	Разделить на листья и нарезать пластинками	4-10
Картофель	Очистить и нарезать пластинками	4-14
Лук	Нарезать кольцами	6-12
Лук-порей	Нарезать	4-8

Морковь	Отварить (опционально) и нарезать пластинками	4-8
Огурцы	Очистить и разрезать надвое	4-16
Сельдерей	Разрезать на 4 части	4-11
Цветная капуста	Отварить и разрезать на части	4-16
Чеснок	Очистить	4-12
Яблоки	Вынуть сердцевину, нарезать пластинками или кружками	3-5

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Отключите сушилку от сети и дайте ей остыть.
- Вымойте крышку и поддоны тёплой водой с мылом (можно на верхней полке посудомоечной машины), тщательно ополосните и высушите.
- Протрите корпус и защитную решетку влажной тканью.

ВНИМАНИЕ!

- Никогда не погружайте корпус, шнур, вилку питания в воду.
- Никогда не используйте агрессивные и абразивные моющие средства для чистки сушилки.
- Храните прибор в закрытом, сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше 40 °С, с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

СПОСОБЫ ХРАНЕНИЯ

1. Выкладывайте продукты в контейнеры для хранения только после того, как продукты остыли.
2. Максимально удалите воздух из контейнера для хранения и плотно его закройте. Избегайте контейнеров со слабой герметичностью.
3. Проверяйте содержание влаги в высушенной пище в течение нескольких недель после обезвоживания. Если внутри есть влага, продукты необходимо высушить в течение более длительного времени.
4. Не храните сухофрукты, овощи, зелень, орехи и хлеб более 1 года, если они хранятся в холодильнике или морозильной камере.
5. Не храните мясо, птицу и рыбу более 3 месяцев, если они хранятся в холодильнике, и более 1 года, если они хранятся в морозильной камере.

Примечание:

Пища будет храниться дольше в прохладном, сухом и темном месте. Оптимальная температура хранения составляет 15 °С и ниже.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Мощность: 400 Вт
- Сенсорная панель управления
- Таймер: до 24 часов
- LED дисплей
- Количество поддонов: 12
- Вертикальный вентилятор
- 8 режимов регулировка температуры: 35-70 °C
- Напряжение: 220–240 В, ~50/60 Гц
- Размер поддона: 248 x 297 мм
- Длина шнура: 1 м
- Материал: пластик
- Размер устройства: 325 x 350 x 275 мм
- Вес устройства: 4,34 кг

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Сушильная камера для продуктов
- 6 стандартных пластиковых поддонов
- 3 поддона для приготовления пастилы
- 3 поддона для сушки трав и мелких продуктов
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировка устройства проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент устройства в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами изделия необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Хранение изделий осуществляется в чистом закрытом сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °C и относительной влажности не выше 70%.

УТИЛИЗАЦИЯ

- В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
- Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.
- Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА

Данное устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.

РЕАЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Изделие предназначено для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Причина	Решение
Устройство не включается.	Сетевой шнур не подключен к питающей сети или параметры питающей сети не соответствуют характеристикам электропотребления, заявленным в технических характеристиках устройства.	Подключите сетевой шнур к питающей сети с соответствующими параметрами.
Запах или привкус пластмассы.	Первое включение в новом устройстве.	При первом включении сушки для овощей и фруктов остатки производственных масел могут вызвать на непродолжительное время появление запаха и дыма, что не является признаком неисправности устройства.
При включении в электросеть сушилка не работает.	Поврежден шнур электропитания.	Устраняется только специалистами ремонтных мастерских.

Примечание

При возникновении неисправностей, не описанных в данном разделе, или если предложенное решение не устранило проблему, рекомендуем обратиться в Сервисный Центр.

Сведения об ограничениях в использовании устройства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах

Данное устройство предназначено только для работы в жилых зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данном руководстве пользователя.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Гарантийный талон

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

Отрывной талон 1

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

Отрывной талон 2

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

Отрывной талон 3

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуйте проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона. Компания STARWIND выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: <http://starwind.com.ru/service/> по телефону: 8 800 302 03 94. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику STARWIND. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, даты выпуска, гарантийного срока; а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания STARWIND подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания STARWIND оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 12 (двенадцати) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска и равен 12 (двенадцати) месяцам.

Условия гарантии

1. Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией STARWIND и прошедшие сертификацию.
2. Гарантия предоставляется покупателям, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд. 3. Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы, а также на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.

Для всех видов изделий:

- а) на аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), зарядные устройства, лампы;
б) на соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, носители информации различных типов (аудио- и видеокассеты, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти);
в) на чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию. Дополнительно:
а) для холодильников - на теплоизоляцию, на теплоизоляцию, очистители воздуха (биодезодораторы), фильтры, полки;
б) для микроволновых печей - на тарелки, вентили, решетки;
в) для пылесосов - на шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры;
г) для стиральных машин - на фильтры, шланги для подвода/слива воды.
5. На пути дистанционного управления, как комплектующие к основному изделию, действует ограниченная гарантия 3 (три) месяца с даты продажи основного изделия. Замена или ремонт по истечении указанного срока производится на платной основе.
6. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если недостатки вызваны:
- механическим повреждением, возникшим после передачи товара потребителю;
 - несоблюдением условий эксплуатации, случайными повреждениями или ошибочными действиями пользователей; - преднамеренным или случайным использованием режимов, не описанных в инструкции;
 - неправильным использованием описанных в инструкции режимов настройки;
 - нарушением правил хранения и (или) транспортировки;
 - попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных и продуктов их жизнедеятельности и т.п.; - ремонтом изделия не уполномоченными на это лицами;
 - повреждениями, вызванными бытовыми грызунами;
 - использованием изделий в целях, для которых оно не предназначено;
 - действиями непреодолимой силы (стихий, пожаром, аварией, природной катастрофой, бытовыми факторами, случайными внешними факторами - гроза, бросок напряжения и т.д.), а также внезапными несчастными случаями;
 - неправильным подключением, несоответствием Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов и (или) плохим уходом за изделием;
 - использованием изделия в производственных, коммерческих, а также в иных других целях, не соответствующих его прямому назначению; - использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, но не ограничиваясь аудио- и видеокассетами, дисками с программным обеспечением и драйверами, картами памяти);
 - иными случаями, предусмотренными действующим законодательством.
7. Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации вмешательства.
8. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.
9. Установка техники, при необходимости, может быть осуществлена специалистами большинства авторизованных сервисных центров и магазинов-продавцов как дополнительная платная услуга. При этом лицо, установившее технику, несет ответственность за правильность установки. Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки техники как для надежной работы изделия, так и для дальнейшего полного гарантийного обслуживания. Требуется от установившего Вашу технику специалиста квитанция со всеми необходимыми сведениями об установке Вашего изделия.
10. Компания STARWIND снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделиями STARWIND людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил эксплуатации и установки изделия.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

Отрывной талон 3	Отрывной талон 2	Отрывной талон 1
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата выполнения	Дата выполнения	Дата выполнения
Характер ремонта	Характер ремонта	Характер ремонта
Сервисный центр:	Сервисный центр:	Сервисный центр:
Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею
Подпись	Подпись	Подпись

EAC



Изготовитель:

Nippon Klick Systems Limited
Address: Quijano Chambers, P.O.Box 3159, Road Town,
Tortola, British Virgin Islands
Made in China

Ниппон Клик Системс Лимитед
Адрес: Куиджано Чэмберс, а/я 3159, Роуд Таун, Тортола,
Британские Виргинские Острова

Импортер и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей:

ООО «Мерлион»
Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д.4

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

Для получения более подробной информации об устройстве посетите сайт: www.starwind.com.ru

Дата производства указана на упаковке и шильде устройства.

Срок гарантии: 1 год

Расчетный срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящим руководством пользователя.